## Πρὸς Φιλήμονα

- Παύλος δέσμιος χριστού Ἰησού, καὶ Τιμόθεος ό ἀδελφός, 1
  Φιλήμονι τῷ ἀγαπητῷ καὶ συνεργῷ ἡμῶν, καὶ Ἀπφίᾳ τῷ 2
  ἀγαπητῷ, καὶ Ἀρχίππῳ τῷ συστρατιώτῃ ἡμῶν, καὶ τῷ κατ οἶκόν σου ἐκκλησίᾳ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεού πατρὸς 3
  ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησού χριστού.
- Εύχαριστῶ τῷ θεῷ μου, πάντοτε μνείαν σου ποιούμενος ἐπὶ τῶν 4 προσευχῶν μου, ἀκούων σου τὴν ἀγάπην, καὶ τὴν πίστιν ἣν 5 ἔχεις πρὸς τὸν κύριον Ἰησοῦν καὶ εἰς πάντας τοὺς ἁγίους, ὅπως ἡ 6 κοινωνία τῆς πίστεώς σου ἐνεργὴς γένηται ἐν ἐπιγνώσει παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ ἐν ἡμῖν εἰς χριστὸν Ἰησοῦν. Χάριν γὰρ 7 ἔχομεν πολλὴν καὶ παράκλησιν ἐπὶ τῆ ἀγάπῃ σου, ὅτι τὰ σπλάγχνα τῶν ἀγίων ἀναπέπαυται διὰ σοῦ, ἀδελφέ.
- Διὸ πολλὴν ἐν χριστῷ παρρησίαν ἔχων ἐπιτάσσειν<sup>14</sup> σοι τὸ ἀνῆκον, 8 διὰ τὴν ἀγάπην μᾶλλον παρακαλῶ, τοιοῦτος ὢν ὡς Παῦλος 9 πρεσβύτης,<sup>16</sup> νυνὶ<sup>17</sup> δὲ καὶ δέσμιος Ἰησοῦ χριστοῦ. Παρακαλῶ 10

https://biblicaltext.com

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> δέσμιος, ου, ό, prisoner, one bound. <sup>2</sup> Τιμόθεος, ου, ό, Timothy. <sup>3</sup> Φιλήμων, ονος, ό, Philemon. <sup>4</sup> συνεργός, οῦ, ό, fellow worker. <sup>5</sup> Ἀπφία, ας, ή, Apphia. <sup>6</sup> Ἄρχιππος, ου, ό, Archippus. <sup>7</sup> συστρατιώτης, ου, ό, fellow soldier. <sup>8</sup> μνεία, ας, ή, remembrance, mention. <sup>9</sup> κοινωνία, ας, ή, fellowship, contribution. <sup>10</sup> ἐνεργής, effective, active. <sup>11</sup> ἐπίγνωσις, εως, ή, knowledge, discernment. <sup>12</sup> σπλάγχνα, ων, τά, bowels, compassion. <sup>13</sup> ἀναπαύω, refresh, take rest. <sup>14</sup> ἐπιτάσσω, command, give order. <sup>15</sup> ἀνήκω, be fit, be proper. <sup>16</sup> πρεσβύτης, ου, ό, old man. <sup>17</sup> νυνί, now, already.

Πρὸς Φιλήμονα 1:11 Byzantine NT

σε περί τοῦ ἐμοῦ τέκνου, ὃν ἐγέννησα ἐν τοῖς δεσμοῖς μου, Όνήσιμον, τόν ποτέ σοι ἄχρηστον, νυνί δὲ σοὶ καὶ ἐμοὶ 11 εὐχρηστον, δυ ἀνέπεμψα: συ δε αὐτόν, τοῦτ ἔστιν τὰ ἐμὰ 12 σπλάγχνα, προσλαβοῦ:  $^{8}$  δν έγω έβουλόμην πρὸς έμαυτὸν  $^{13}$ κατέχειν, ίνα ύπερ σοῦ διακονή μοι ἐν τοῖς δεσμοῖς τοῦ εὐαγγελίου: χωρὶς δὲ τῆς σῆς γνώμης οὐδὲν ἠθέλησα ποιῆσαι, 14 ἵνα μὴ ώς κατὰ ἀνάγκην $^{11}$  τὸ ἀγαθόν σου ἧ, ἀλλὰ κατὰ ἑκούσιον. $^{12}$ Tάχ $a^{13}$  γὰρ διὰ τοῦτο ἐχωρίσθη $^{14}$  πρὸς ὥραν, ἵνα αἰώνιον αὐτὸν 15 οὐκέτι ως δοῦλον, ἀλλ' ὑπὲρ δοῦλον, ἀδελφὸν 16 άγαπητόν, μάλιστα¹⁶ ἐμοί, πόσῳ δὲ μᾶλλον σοὶ καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν κυρίω. Εἰ οὖν με ἔχεις κοινωνόν,  $^{17}$  προσλαβοῦ $^{8}$  αὐτὸν ὡς ἐμέ. 17Εὶ δέ τι ἠδίκησέν σε ἢ ὀφείλει, τοῦτο ἐμοὶ ἐλλόγει: ἐγὼ Παῦλος 19 έγραψα τῆ ἐμῆ χειρί, ἐγὼ ἀποτίσω: " ἵνα μὴ λέγω σοι ὅτι καὶ σεαυτόν μοι προσοφείλεις.  $^{20}$  Ναί, άδελφέ, έγω σου οναίμην  $^{21}$  έν  $^{20}$ κυρίω: ἀνάπαυσόν²² μου τὰ σπλάγχνα ἐν κυρίω. Πεποιθώς τῆ 21 ύπακοη σου ἔγραψά σοι, είδως ὅτι καὶ ὑπὲρ ὁ λέγω ποιήσεις. 22 Άμα $^{24}$  δὲ καὶ ἑτοίμαζέ μοι ξενίαν: $^{25}$  ἐλπίζω γὰρ ὅτι διὰ τῶν προσευχών ύμών χαρισθήσομαι $^{26}$  ύμῖν.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> δεσμός, οῦ, ὁ, chain, bond. <sup>2</sup> Ονήσιμος, ου, ὁ, Onesimus. <sup>3</sup> ἄχρηστος, useless, worthless. <sup>4</sup> νυνί, now, already. <sup>5</sup> εὔχρηστος, useful, serviceable. <sup>6</sup> ἀναπέμπω, send back. <sup>7</sup> σπλάγχνα, ων, τά, bowels, compassion. <sup>8</sup> προσλαμβάνω, take to myself, welcome. <sup>9</sup> κατέχω, hold back, hold fast. <sup>10</sup> γνώμη, ης, ἡ, purpose, opinion. <sup>11</sup> ἀνάγκη, ης, ἡ, necessity, distress. <sup>12</sup> ἐκούσιος, voluntary, of free will. <sup>13</sup> τάχα, perhaps, possibly. <sup>14</sup> χωρίζω, separate, depart. <sup>15</sup> ἀπέχω, received, obtain. <sup>16</sup> μάλιστα, especially, most of all. <sup>17</sup> κοινωνός, οῦ, ὁ, partner, sharer. <sup>18</sup> ἐλλογέω, charge to one's account, impute. <sup>19</sup> ἀποτίνω, pay back, repay. <sup>20</sup> προσοφείλω, owe besides, still owe. <sup>21</sup> ὀνίνημι, help, profit. <sup>22</sup> ἀναπαύω, refresh, take rest. <sup>23</sup> ὕπακοή, ῆς, ἡ, obedience. <sup>24</sup> ἄμα, at the same time. <sup>25</sup> ξενία, ας, ἡ, hospitality, lodging place. <sup>26</sup> χαρίζομαι, give freely, forgive.

Byzantine NT Πρὸς Φιλήμονα 1:23

'Ασπάζονταί σε 'Επαφρᾶς¹ ὁ συναιχμάλωτός² μου ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, 23 Μάρκος,³ 'Αρίσταρχος,⁴ Δημᾶς,⁵ Λουκᾶς,⁴ οἱ συνεργοί<sup>7</sup> μου.

Ή χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος 25 ὑμῶν. Ἀμήν.

https://biblicaltext.com 3

¹Ἐπαφρᾶς, ᾶ, ὁ, Epaphras. ² συναιχμάλωτος, ου, ὁ, fellow prisoner, fellow captive. ³ Μᾶρκος, ου, ὁ, Mark. ⁴ Ἀρίσταρχος, ου, ὁ, Aristarchus. ⁵ Δημᾶς, ᾶ, ὁ, Demas. ⁶ Λουκᾶς, ᾶ, ὁ, Luke, Lucas. ⁻ συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker.